



Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Der Gastaufnahmevertrag (Mietvertrag) kommt zustande, sobald das Zimmer bestellt oder zugesagt oder, falls eine schriftliche Zusage aus Zeitgründen nicht mehr möglich war, bereitgestellt worden ist.
2. Der Abschluss des Gastaufnahmevertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen worden ist. Dieser Vertrag kann nicht einseitig gelöst werden. Als Vertragspartner gilt im Zweifelsfall der Besteller, auch wenn er für andere namentlich genannte Personen bestellt oder mitbestellt hat. Besteller und Leistungsempfänger haften gesamtschuldnerisch.
3. Reservierte Zimmer stehen dem Gast am Anreisetag im Regelfall ab 14 Uhr zur Verfügung und müssen am Abreisetag bis spätestens 11 Uhr geräumt werden.
4. Bei Reservierungen ohne gültige Kreditkartenangaben wird die Reservierung nur bis 18 Uhr garantiert und das Hotel behält sich das Recht vor, bestellte Zimmer nach 18 Uhr anderweitig zu vergeben.
5. Der Gast erwirbt keinen Anspruch auf Bereitstellung bestimmte Zimmer.
6. Eine kostenfreie Stornierung ist bis 48 Stunden vor dem Anreisetags möglich. Bei einer Stornierung, die außerhalb der Stornierungsfrist liegt, werden Stornogebühren berechnet. Während der Messezeiten gelten andere Stornierungsbedingungen. Diese werden dem Kunden bei der Buchung durch das Hotel mitgeteilt.
7. Liegen zwischen dem Vertragsabschluss und der Leistungserbringung mehr als 6 Monate, behält sich das Hotel das Recht, Preisänderungen vorzunehmen.
8. Ein PKW-Stellplatz kann nicht im Voraus reserviert werden und kann erst beim Check-In, je nach Verfügbarkeit, für 6,90 Euro pro Tag/Nacht dazugebucht werden. Jegliche Haftung des Hotels für Diebstahl oder Sachschäden von Seiten Dritter an Kraftfahrzeugen ist ausgeschlossen.
9. Da es sich um ein Nichtraucherhotel handelt, werden bei Zuwiderhandlungen dem Gast 150€ für entstandene Schäden in Rechnung gestellt! (Reinigung der Vorhänge und Teppiche, Streichen der Wände etc.)
10. Die Unterkunft behält sich das Recht vor, eine Kautions in Höhe von 150€ zu verlangen. Beim Verstoß gegen die Hausregeln oder bei Schäden wird die Kautions nicht rückerstattet.
11. Die Unterkunft behält sich das Recht vor, von dem Hausrecht Gebrauch zu machen, ohne dass der Gast einen Anspruch auf die Rückerstattung der Gelder erhält.
12. Eine Haftung für Geld, Wertpapiere oder sonstige Wertgegenstände wird ausdrücklich ausgeschlossen.
13. Erfüllungsort für alle sich aus der Vertragsbeziehung ergebenden Verbindlichkeiten ist ausschließlich Augsburg.

Terms and conditions

1. The guest accommodation agreement (rental agreement) is concluded as soon as the room has been ordered or confirmed or has been provided, if a written commitment was no longer possible for reasons of time.
2. The conclusion of the guest accommodation contract obliges the contracting party to fulfill the contract, no matter which the duration of the contract is. This contract can not be solved unilaterally. In case of doubt, the customer is the contracting party, even if he has ordered or co-ordered for other named persons. Customer and service recipients are both legally responsible.
3. Generally it's possible to occupy the room on the Check-In day after 2pm. The guest is required to vacate the room till 11am on the day of departure.
4. Reservations without a valid credit card details are usually guaranteed only till 6pm. The hotel reserves the right to re-assign ordered rooms after 6pm.
5. Through the booking the guest does not acquire automatically the right to claim to be provided a certain room.
6. A free cancellation is possible up to 48 hours before the arrival date. For cancellations outside the cancellation deadline, cancellation fees will be charged. During the fair trades other cancellation policies are applied. They will be communicated by the hotel upon booking.
7. If there are more than 6 months between the conclusion of the contract and the provision of services, the hotel reserves the right to make price changes.
8. A parking space can not be reserved in advance and can only be booked at check-in, depending on availability, for 6.90 euros per day / night. Any liability of the hotel for theft or property damage by third parties to motor vehicles is excluded.
9. As it is a non-smoking hotel, the guest is liable for damages incurred in case of violations! (Cleaning the curtains and carpets, painting the walls, etc.) The amount of liability is 150 €.
10. The property reserves itself the right to request a deposit of € 150. The deposit won't be refunded in case of violation of the house rules or damages.
11. The property reserves the right to exercise the house right without that the guest gets the right to be refunded of the funds.
12. Liability for money, securities or other valuables is expressly excluded.
13. Place of performance for all liabilities resulting from the contractual relationship is exclusively Augsburg.

Condizioni generali di contratto

1. Il contratto di sistemazione per gli ospiti (contratto di affitto) viene concluso non appena la camera è stata ordinata o confermata o, se è stata ormai fornita e un impegno scritto non era più possibile per motivi di tempo.
2. La conclusione del contratto di alloggio per gli ospiti obbliga la parte contraente ad adempiere al contratto, indipendentemente dalla durata del contratto. Questo contratto non può essere sciolto unilateralmente. Nel dubbio, la persona che ha eseguito la prenotazione è la parte contraente, anche se ha prenotato per altre persone. Gli acquirenti e i destinatari del servizio sono responsabili congiuntamente e solidalmente
3. Il giorno del arrivo le camere riservate sono generalmente disponibili per gli ospiti dalle 14:00 e devono essere liberate entro le 11:00 del giorno di partenza.
4. Per le prenotazioni senza i dettagli di una carta di credito valida, la prenotazione è garantita solo fino le 18:00 e l'hotel si riserva il diritto di rivendere le camere prenotate dopo le 18:00.
5. L'ospite non acquisisce il diritto di pretendere di essere fornito una determinata camera.
6. La cancellazione gratuita è possibile fino a 48 ore prima del giorno di arrivo. Per cancellazioni al di fuori del termine di cancellazione, verranno addebitate le spese di cancellazione. Durante i periodi di fiera si applicano altre condizioni di cancellazione, che verranno comunicati al cliente da parte dell'hotel al momento della prenotazione .
7. Se tra la conclusione del contratto e la fornitura di servizi sono trascorsi più di 6 mesi, l'hotel si riserva il diritto di effettuare variazioni di prezzo.
8. Non si può riservare un posto per la macchina in anticipo, visto che il parcheggio può solo essere prenotato al momento del check-in, in base alla disponibilità, per 6,90€ al giorno / notte. È esclusa qualsiasi responsabilità da parte dell'hotel per furto o danno agli autoveicoli da parte dei terzi
9. Dato che si tratta di un hotel per non fumatori, in caso di violazione verrà applicata una multa di 150 € !
10. La proprietà si riserva il diritto di richiedere un deposito di € 150. In caso di violazione delle regole della casa o in caso dei danni, il deposito non verrà rimborsato.
11. La proprietà si riserva il diritto di esercitare il diritto del proprietario senza che l'ospite acquisisce diritto a un rimborso dei fondi.
12. L'hotel non è responsabile per i soldi, titoli o altri oggetti valore degli ospiti
13. Il luogo di adempimento per tutti gli impegni risultanti dal rapporto contrattuale è esclusivamente Augsburg.

общие условия заключения сделок

1. Договор о проживании (договор аренды) заключается, как только номер был заказан или подтвержден или был уже предоставлен, если письменное обязательство больше не было возможным по причине времени.
2. Заключение договора обязывает договаривающуюся сторону выполнять договор независимо от срока действия договора. Этот договор не может быть разтворен в одностороннем порядке. В случае сомнений заказчик является договаривающейся стороной, даже если он заказал или совместно заказал для других названных лиц. Покупатели и получатели услуг несут солидарную ответственность.
3. В день заезда, как правило, можно заселиться в номер только после 14:00. В день отъезда гость обязан освободить номер до 11 утра.
4. При бронировании без указания действительной кредитной карты, бронирование гарантируется только до 18:00, и отель оставляет за собой право после 18:00 перепродать заказанные номера.
5. Гость не получает права претендовать на предоставление определенных номеров.
6. Бесплатная отмена бронирования возможна до 48 часов до дня прибытия. За отмену бронирования вне установленного срока взимается сбор за отмену бронирования. Во время ярмарок или особенных мероприятий применяются другие правила отмены бронирования, которые будут сообщены заказчику отелем при бронировании.
7. Если между заключением договора и оказанием услуг более 6 месяцев, отель оставляет за собой право вносить изменения в цену.
8. Парковочное место не может быть зарезервировано заранее и может быть забронировано только при регистрации заезда в зависимости от наличия, за 6,90 евро в день / ночь. Любая ответственность отеля за кражу или порчу имущества третьими лицами в отношении транспортных средств исключена.
9. Насколько отель для некурящих, гость несет ответственность за ущерб, понесенный в случае нарушений! (Чистка штор и ковров, покраска стен и т. Д.) Штраф за несоблюдение 150 €!
10. Отель оставляет за собой право запросить залог в размере 150 евро. В случае нарушения правил дома или в случае повреждений, залог не возвращается.
11. Отель оставляет за собой право применить право собственника. В данном случае гость не приобретает права на возврат денег.
12. Ответственность отеля за деньги, ценные бумаги или другие ценности явно исключена
13. Местом исполнения всех обязательств, вытекающих из договорных отношений, является исключительно Аугсбург.